

PROCESOS TÉCNICOS EN UNA **BIBLIOTECA POPULAR**



>> CATALOGACIÓN

CONABIP presenta este documento desarrollado a modo de **Guía Práctica** destinada a los Responsables de Bibliotecas Populares, Bibliotecarios Idóneos, y a todos aquellos que deben llevar a cabo las tareas que en ella se describen.

El principal objetivo de esta Guía es brindar una mayor calidad en los servicios de la Biblioteca Popular, con el fin de satisfacer las necesidades de información de los Usuarios de una manera más rápida y eficiente.

Para ello, se entiende que las tareas que se llevan a cabo en la Biblioteca Popular deben ser realizadas de acuerdo con las normas y los procedimientos que usualmente se toman como los más adecuados.

La Guía ofrece pautas y recomendaciones para la práctica que no deben ser tomadas como normas de uso obligatorio, sino como elementos probadamente útiles en su aplicación y, por ende, sencillos y convenientes.

En esta Guía de Catalogación se plasmas ejemplos de catalogación en formato electrónicos tomados del Sistema Integral Bibliotecario SIGEBI. En la actualidad, este sistema está en proceso de transformación por lo que la información será actualizada en esta guía, cuando la transformación haya culminado

Hemos considerado también que algunas bibliotecas ya han adoptado criterios distintos de los aquí expuestos, y que llevar a cabo una modificación profunda con vistas a adecuar los criterios previamente establecidos a estas recomendaciones, sería muy costoso y probablemente improductivo.

De todas formas, aún en estos casos creemos que la Guía puede ordenar conocimientos previos, completar y/o ampliar puntos de vista y actuar como disparadora de nuevas ideas.

Cualquier duda o consulta sobre la información que aquí brindamos, así como la posible necesidad de asesoramiento respecto de su aplicación práctica en la Biblioteca, por favor comunicarse con el Servicio de Atención Bibliotecológica, sab@conabip.gov.ar

En este correo recibiremos muy gustosos sugerencias y críticas.

Servicio de Asistencia Bibliotecológica, SAB
Unidad de Promoción del Libro y la Lectura, UPLYL
Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares, CONABIP

TABLA DE CONTENIDOS

1. Introducción
2. Cómo entender el Proceso de Catalogación
 - 2.1. Puntos de acceso
 - 2.1.1. Punto de acceso principal
 - 2.1.2. Punto de acceso secundario
 - 2.1.3 Normalización de los puntos de acceso
 - 2.2. Redacción de puntos de acceso
 - 2.2.1. Formato papel
 - 2.2.2. Formato electrónico
 - 2.2.3. Ejemplos gráficos
 - 2.2.3.1. Catálogo manual
 - 2.2.3.2. Catálogo electrónico
3. Poniendo en práctica el proceso de Catalogación
 - 3.1 Redacción de la Ficha ISBD
 - 3.1.1. AREA 1
 - 3.1.2. AREA 2
 - 3.1.3. AREA 4
 - 3.1.4. AREA 5
 - 3.1.5. AREA 6
 - 3.1.6. AREA 7
 - 3.1.7. AREA 8
 - 3.2 Ejemplos
 - 3.3 Signos de puntuación
4. Autoevaluación
5. Bibliografía

PROCESO TECNICO:

Registro, sellado,

catalogación,

clasificación, indización, signaturación, tejuelado, ordenación del material en el estante y señalizaciones

1. Introducción

La catalogación es parte de la secuencia de operaciones que se realizan en el marco del procesamiento técnico del material bibliográfico.

La catalogación es el proceso técnico mediante el cual se presenta de forma sintética los detalles técnicos, gráficos, tipográficos y bibliográficos de un documento para ubicarlo dentro de nuestra colección, identificarlo y acceder a él rápidamente. Su resultado es el registro bibliográfico (lo que en el catálogo manual sería la ficha).

2. Cómo entender el Proceso de Catalogación

2.1 Puntos de Acceso

Cuando nos llega a la biblioteca algún material bibliográfico, tenemos que realizar una serie de **operaciones (análisis documental)** para poder encontrar la información solicitada por el usuario rápidamente; es decir, para que los documentos estén disponibles, es necesario obtener de ellos una serie de **datos** imprescindibles (**puntos de acceso**)

Los registros bibliográficos también tienen como finalidad facilitar la búsqueda y recuperación del propio documento. Así, cuando queremos recuperar un documento acudimos al catálogo y buscamos un documento en función de los datos que nos facilita el **usuario**: autor, título, editorial, tema... Cada uno de estos caminos son los puntos de acceso al documento.

Si en nuestra biblioteca realizamos una catalogación manual (redacción de fichas ISBD) situaremos los puntos de acceso en la parte superior de la ficha para ordenarla dentro del catálogo, de ahí que reciban el nombre de encabezamientos. Estos nos sirven para:

- localizar los documentos: una descripción bibliográfica debe tener varios puntos de acceso,
- ordenar: en los catálogos manuales se usan los encabezamientos para los distintos puntos de acceso, sustituidos por los índices en los catálogos automatizados,
- recuperar agrupando: nos permite recuperar varios documentos con alguna característica común.

Los datos que debemos consignar en la descripción bibliográfica vienen determinados por unas normas internacionales, la **ISBD (*International Standard Book Description*)**

Estas Normas nos indican qué datos del documento los describen, cómo se disponen (sintaxis) y en qué orden se colocan. La ISBD nos permite describir los documentos con distintos niveles de profundidad, pues no todas las bibliotecas ni todos los documentos exigen el mismo tratamiento. Así, para las Bibliotecas Populares utilizaremos el primer nivel de descripción.

El capítulo 14 de las Reglas de Catalogación establece cuál es el **Punto de Acceso Principal** para cada unidad bibliográfica en función de sus características, así como los **Puntos de Acceso Secundarios**.

(http://www.mcu.es/publicaciones/docs/MC/Reglas_Catalogacion/eleccion_puntos_acceso_14.pdf)

2.1.1 Punto de Acceso Principal

El Punto de Acceso Principal va colocado antes de la descripción bibliográfica, en la primera línea del asiento. *Generalmente es el autor de la obra*. Puede ser el nombre de persona, el nombre de una entidad (congreso, exposición, asociaciones, etc.), el título cuando la obra es anónima o tiene más de tres autores, entonces no lleva encabezamiento principal, el título es el punto de acceso principal.

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Algunos tipos de encabezamientos son:

Autor Personal

Autor Institucional (Congresos, Jornadas, Simposios... etc).

Título Común

Ejemplos:**Punto de acceso principal por nombre de Autor Personal****BORGES, Jorge Luis (1899-1986)**

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS**Punto de acceso principal por nombre de Autor Institucional****RC 15.2.1 Reglas Generales****15.2.1 REGLAS GENERALES****15.2.1 A Forma del nombre**

En los asientos que hayan de encabezarse por el nombre de una entidad, se utilizará el nombre con el que de ordinario sea identificada, posponiendo opcionalmente (1) el artículo inicial si lo hubiere, aunque en el caso de entidades de carácter administrativo, legislativo, etc., así como en el de entidades subordinadas o relacionadas, se tendrán en cuenta las reglas especiales para las mismas.

Universidad de Buenos Aires
Assitant Car S.A.

RC 15.2.2 A a) Organismos de la Administración Pública**15.2.2 A Organismos de la administración pública**

15.1.2 A a) En el caso de organismos de la administración pública, se usará el nombre de la entidad, precedido del nombre del lugar sobre el que ejerza su jurisdicción.

España. Ministerio de Cultura
España. Ejército de Tierra
España. Defensor del Pueblo
Francia. Direction générale du tourisme
Estados Unidos. Department of Agriculture
Toledo (Provincia). Diputación Provincial
Cataluña. Generalidad
Aranjuez. Ayuntamiento
Londres. County Council
Navarra. Diputación Foral
Andalucía. Tribunal Superior de Justicia
pero
Universidad Nacional de Educación a Distancia
 (España)
Instituto Nacional de Estadística (España)
Museo del Prado
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía
Banco de España

Buenos Aires. Ministerio de Desarrollo Social

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
 NIPO
 ISBN : precio
 Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Punto de acceso principal por Título **Congreso, Jornadas, Simposios... ect.**

Regla de Catalogación 15.2.4 B a)

15.2.4 B Congresos, conferencia, asambleas, etc.

15.2.4 B a) En el caso de congresos, conferencias, asambleas, etc., que hayan de encabezarse por el nombre de los mismos (véase 14.5.9), se utilizará su nombre oficial, seguido de:

- Número ordinal en cifras arábigas, utilizando la forma española
- Año
- Lugar o lugares

El número de orden de la reunión se pondrá en el encabezamiento siempre que se pueda averiguar, aunque no conste en la publicación.

Si hay dos lugares, se pondrán los dos; si hay más de dos, se pondrá el primero, seguido de «etc.». Si el lugar va incluido en la denominación, no se repite.

Cuando se considere necesario para su identificación, se añadirá al año la fecha completa de la reunión.

- Semanas Españolas de Filosofía* (3ª. 1955. Madrid)
- Congreso Nacional de Medicina Rural* (2º. 1974. León)
- Simposio de Patología Aviar* (3º. 1972. Tarragona)
- Congreso de Estudios Árabes e Islámicos* (4º. 1968. Coimbra y Lisboa)
- Colloque de Cluny* (2º. 1971)
- Conference on Cotton Insects Research and Control* (13ª. Memphis, Tennessee)

Congreso Argentino de Psicología (3ª. 1999. Buenos Aires)

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nª de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Punto de acceso principal por **Título**

EL LAZARILLO de Tormes

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

2.1.2 Puntos de Acceso Secundario

Los Puntos de Acceso Secundarios se colocan a pie de ficha. Son todas las demás vías de acceso para la localización del documento. Los Puntos de Acceso Secundarios pueden ser nombres de persona o de entidad, el título de la obra o de la serie, así como el número de Clasificación (CDD o CDU).

Congreso Argentino de Psicología (3ª. 1999. Buenos Aires)

Actas del III Congreso Argentino de Psicología / textos recopilados por Fabián Fernandez y Eloisa Ramirez .— 1ª ed.— Buenos Aires : Eudeba, 2000

186 p. ; 15 cm

978-850-251-8

159.9

1. Psicología. 2. Trastornos de ansiedad. I. Fernández, Fabián, recop. II. Ramírez, Eloisa, recop.

2.1.3 Normalización de los Puntos de Acceso

A la hora de recuperar los documentos por grupos que tengan puntos de acceso en común, es necesario que estén redactados de igual manera (para ello serán utilizadas Listas de Encabezamientos de Materias). Así, agruparemos en una misma entrada todos los asientos que contengan una información común, independientemente de cómo se exprese esa información en el documento. **Esta forma de redacción del encabezamiento se llama AUTORIDAD y el conjunto de los encabezamientos aceptados o autorizados por la biblioteca se denomina lista, fichero o catálogo de autoridades:** de nombre (personas, de entidades, geográficos), de títulos uniformes, de encabezamientos de materia, de notaciones de un sistema de clasificación, etc.

Veamos algún ejemplo:

Borges, J.L,
 Borges, Jorge L.,
 Borges, J. Luis

Forma aceptada: Borges, Jorge Luis

De esta manera, todas las fichas ISBD redactadas, tendrán el mismo punto de acceso principal para que sea más fácil el acceso al documento ubicado en la estantería.

No debemos olvidar, que el bibliotecario o Responsable de biblioteca, es un intermediario entre la información que hay en la biblioteca (libros, dvd, mapas...etc.) y el usuario; por lo tanto, los punto de acceso que nos facilita el usuario, son los datos necesario para hacer una optima recuperación de la información solicitada

Ejemplo 1 Si un usuario necesita un libro cuyo titulo es "Sombras y temblores", esta información, es un punto de acceso, que me va a ayudar a *acceder* al libro que el usuario solicitó.

Ejemplo 2 Si un usuario nos pide un libro de poesía de un autor llamado Gustavo Adolfo Becker, nos está dando otros dos puntos de acceso al documento, **al autor y el tema**

¿Cuáles son entonces los puntos de acceso que me van a facilitar la recuperación del libro o documento que me solicita un usuario???

Las Reglas de Catalogación definen punto de acceso como "término o signo bajo el cual puede ser buscado e identificado un asiento bibliográfico". Los puntos de acceso son:

1. El autor (persona, organización)
2. Título
3. Tema
4. Serie
5. ISBN/ISSN

2.2 Redacción de los Puntos de Acceso

La redacción se puede realizar en **formato papel** o en **formato electrónico**. Redactar los puntos de acceso en un formato u otro tan solo depende del criterio de selección de la Biblioteca.

2.2.1 En formato papel

Los puntos de acceso los vamos plasmar en una ficha de cartón a la que llamamos Ficha ISBD (International Standard Bibliographic Description). Las fichas se componen de ocho áreas que desarrollaremos en el punto 3 de esta guía

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

CAÑIZO, José Antonio del → Encabezamiento

¡Canalla, traidor, morirás! / José Antonio del Cañizo → A1 Área de título y mención de responsabilidades

A2 Área de edición → [2ª ed] --- Madrid: SM, 1994 → A4 Área de publicación

A5 Área de descripción física → 106 p.; 19 cm. --- (El barco de vapor. Serie roja; 77) → A6 Área de serie

Premio El Barco de Vapor 1993 → A7 Área de notas

ISBN 84-348-4336-6 → A8 Área de número normalizado

A3 Área de la designación específica de la clase de documento, no se utiliza normalmente

2.2.2. En formato electrónico.

La historia de nuestra profesión no señala una constante adaptación entre los instrumentos descriptivos y las necesidades informativas, situación tecnológica y evolución del propio objeto de descripción. Así, las primeras bibliografías, propiamente dichas, nacen con el Renacimiento, al calor de la Imprenta. El formato ficha, solo se generaliza a finales del pasado siglo ante el espectacular crecimiento de los fondos de las bibliotecas acompañado por una explosión en la edición de libros.

El bibliotecario inglés Frederick G. Kenyon, antiguo director del Museo Británico, señalaba en el año 1941 como una de las debilidades del bibliotecario, los "idola cartae", es decir, la idolatría por la catalogación. Este bibliotecario defiende la catalogación como una necesidad de la biblioteca, pero esta no es nada en si misma si no sirve a las necesidades de información del potencial usuario.

El impacto de nuevas tecnologías sobre esta profesión es ineludible y esto conlleva a cambios para ofrecer una adecuada respuesta a la necesidad de información del usuario y la evolución del propio material objeto de descripción (DVD, CD-ROM....)

Las Reglas de Catalogación indican que: en caso de una misma mención de responsabilidad y si sus responsables no son más de tres, se transcribirán todos. Si fueran más "se consignará el que figure en primer lugar, seguido de puntos suspensivos y de la abreviatura <<et al.>> entre corchetes"¹ (y otros)

MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .—Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Istmo de Panamá, ed.

Con esta Regla de Catalogación, tan solo podemos acceder a este documento a través del primer autor que aparece en la portada (Carmen D. de Herrera) y no por el resto de autores o por el editor.

Existen muchos sistemas Integrados de Gestión Bibliotecaria (SIGB), algunos de ellos son SIGEBI, KOHA, ABCD, Aguapey o alguna planilla de Excell o de Access, entre otros. En todos ellos, introducimos los datos y el programa alfabetiza todos los campos de manera automática, por lo que el punto de acceso principal, como Encabezamiento, no será necesario definirlo, debido a que la aparición de estos sistemas de Gestión, significa la desaparición paulatina de los catálogos manuales.

2.2.3 Ejemplos gráficos:

2.2.3.1 Catálogo Manual

El catálogo manual de una biblioteca está compuesto por varios catálogos.

1. **Catálogo general.**- Es el catálogo en el que se incluye la ficha primaria, es decir, la primera ficha que se redacta.
2. **Catálogo Título.** – Se incluirá un duplicado de la ficha primaria encabezada por título
3. **Catálogo Materia.**- Se incluirá un duplicado de la ficha primaria encabezada por la(s) materia(s).
4. **Catálogo Autor.**- Se incluirá un duplicado de la ficha primaria encabezada por el autor, tanto personal como entidad.

Catálogo general.

MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .— Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Istmo de Panamá, ed.

Catálogo Materia(s)

Bibliotecas rurales – Administración**MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales**

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .—
Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Itsmo de Panamá, ed.

Catálogo Autor (es)

ASOCIACIÓN de Bibliotecarios Graduados del Itsmo de Panamá - EDITOR**MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales**

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .—
Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Itsmo de Panamá, ed.

HERRERA, Carmen D. de - AUTOR**MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales**

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .—
Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Itsmo de Panamá, ed.

Catálogo Título.

MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .— Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Itsmo de Panamá, ed.

2.2.3.2 Catálogo Electrónico. Sistema integrado de Gestión Bibliotecaria

A continuación, mostraremos como se introducen los datos en un Sistema Integrado de Gestión, en este caso el programa SIGEBI y su posterior recuperación de información.

a) Introducción de datos en SIGEBI



Fig. 1 Formulario SIGEBI

Título; autor(es), tema(s), es información que el sistema registrará en su diccionario para poder recuperar la ficha en nuestras posteriores búsquedas. Es importante que los datos introducidos en el sistema, al igual que el las fichas de cartón sean idénticos para que no exista homonimias en el diccionario.

b) Búsqueda de registros en el Diccionario de SIGEBI

Realizamos una búsqueda sencilla por apellido de autor, tal y como se muestra a continuación

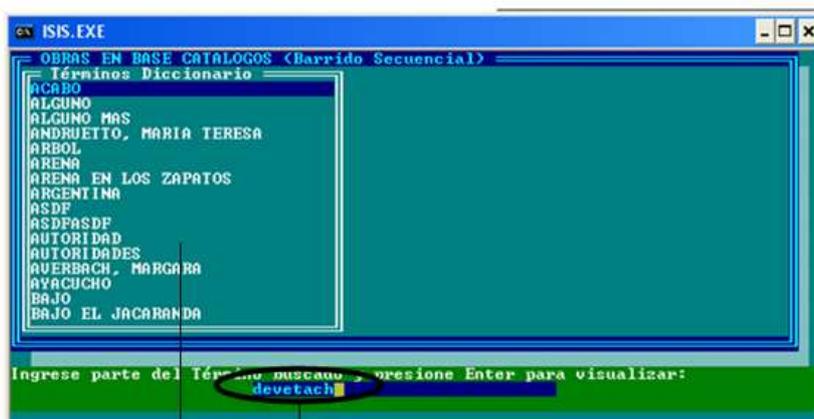


Fig. 2 Diccionario SIGEBI

En esta línea introduciremos el término de búsqueda, en este caso, el apellido del autor

Como podemos observar, el diccionario está ordenado alfabéticamente, aparecen todos los términos, títulos, autores, ect. Por este motivo, los encabezamientos principales y secundarios, no es necesario definirlo.

c) Visualización de la búsqueda realizada en el Diccionario de SIGEBI

Esta información nos indica que ha encontrado 2 registros cuyo apellido de autor es "Devetach" y estamos visualizando el primero de ellos.



Fig. 4 Resultado de búsqueda



Fig. 5 Resultado de búsqueda

3. Poniendo en práctica el proceso de Catalogación

3.1 Partes de una ficha ISBD

Las fichas ISBD se componen de ocho áreas (Regla de Catalogación 1.0.0 Organización de la Descripción) que mostramos a continuación.

RC 1.0.0 Organización de la descripción

1.0.0 ORGANIZACIÓN DE LA DESCRIPCIÓN

La descripción se divide en las áreas siguientes:

- 1 Título y mención de responsabilidad
- 2 Edición
- 3 Datos específicos de la clase de documento
- 4 Publicación, distribución, etc.
- 5 Descripción física
- 6 Serie
- 7 Notas
- 8 Número normalizado y condiciones de adquisición

Cada área, a su vez, está formada por uno o varios elementos.

Veamos en el siguiente ejemplo como quedaría una ficha ISBD.



Como norma general, la fuente principal de información; es decir, de donde voy a sacar todos los datos para redactar la ficha ISBD es la PORTADA

Dependiendo de cada área, la información la voy a encontrar en diferentes partes del libro:

- área 1: la portada o parte de la publicación que la sustituya,
- área 2 y 4: la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón; para estas áreas (la 1, 2 y 4), los datos no tomados de la portada se darán entre corchetes [],
- área 5 y 6: toda la publicación,
- área 7 y 8: cualquier fuente de información.

ÁREA 1. ÁREA DE TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD.

3.1.1. AREA 1. ÁREA DE TÍTULO Y DE MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Los datos necesarios para redactar esta área los encontramos en la portada o parte de la publicación que la sustituya, y los datos que necesitamos pero que no podemos hallarlos en estas partes de la publicación, se darán entre corchetes [].¹

El área 1 está compuesta por los elementos que se definen a continuación. la portada o parte de la publicación que la sustituya

RC 1.1 Área de Título y de Mención de Responsabilidad. Elementos del área

1.1 ÁREA DE TÍTULO Y DE MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

ELEMENTOS DEL ÁREA

Título propiamente dicho

Designación general de la clase de documento

Títulos paralelos

Subtítulo y/o información complementaria sobre el título

Mención de responsabilidad

Área 1 en la ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

¹ Las partes del libro se pueden consultar en

<http://www.conabip.gov.ar/Contenidos/Documentos/PARTES%20DE%20UN%20LIBRO.pdf>

3.1.1.1 Ejemplos. Redacción del área 1

La Regla de catalogación que aplicaremos para redactar esta área, se muestran a continuación:

RC 1.1.3 Título propiamente dicho

1.1.3 TÍTULO PROPIAMENTE DICHO (1)

1.1.3 A Es el primer elemento de la descripción y se transcribirá exactamente como aparezca en la fuente principal de información, incluyendo acentos, signos diacríticos y erratas (véanse 1.0.6 y 1.0.7), aunque sin atenerse necesariamente a su forma de puntuación o de utilización de las mayúsculas (véase 1.0.5). El título *puede* abreviarse, por excepción, si resulta demasiado largo y siempre en el medio o al final. En caso de hacerse así, se utilizará el signo de omisión (...), evitando siempre modificar el sentido o que se pierda información importante.

Cuando forme parte del título algún signo que no se pueda reproducir por los medios de que disponga el centro catalogador, se sustituirá por una breve explicación entre corchetes. Caso de ser necesario, se hará una explicación más amplia en nota.

Cuando dentro del título aparezcan puntos suspensivos, se sustituirán por raya. Si aparecen corchetes, se sustituirán por paréntesis.

Las palabras que aparezcan en cursiva en el título, se pondrán entre comillas. Pero si todo el título aparece en este tipo de letra, no se hará constar tal circunstancia.

Cuando dentro de un título aparezcan iniciales separadas entre sí únicamente por espacios, se transcribirán sin tener en cuenta dichos espacios. Así «A B C» se transcribirá «ABC».

RC 1.1.6 Subtítulos y/o información complementaria sobre el título

1.1.6 SUBTÍTULO Y/O INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE EL TÍTULO

1.1.6 A Forma de transcripción

Véase 1.1.3 A

1.1.6 B El subtítulo y/o la información complementaria sobre el título se indicarán a continuación del título de cualquier clase al que se refieran.

Mi país : ciencias sociales, 4º EGB, ciclo medio

Fonocardiografía : introducción a la mecanocardiografía con inclusión de la ecocardiografía

Genovés : 20 años de pintura, 1962-1982

Europa : mapa político

La Gran Vía : revista madrileña cómico-lírica, fantástico callejera en un acto y cinco cuadros

Abbey Lodge : casa habitación de D. Baldomero Espartero en Londres

RC 1.1.7 D a) Mención de Responsabilidad propiamente dicha

1.1.7 D a) Las menciones de responsabilidad propiamente dichas se transcribirán tal y como figuren en la fuente.

Antología / Leopoldo Panero ; selección, prólogo y notas de Juan Luis Panero

Introducción al estudio del derecho financiero : un ensayo sobre los fundamentos teóricos del derecho financiero / por Álvaro Rodríguez Bereijo

Les reptiles / par Archis Carr et les rédacteurs des Éditions Time-Life ; [traduit de l'américain par Nathalie Gara]

Animales exóticos / texto e ilustraciones, Beaumont

El maestro de obras : zarzuela en un acto y cinco cuadros / escrita en verso y en prosa por Luis de Larra (hijo) ; música del maestro Cereceda

Provincia de Zamora / M. Lubián Regalado

RC 1.1.7 D Mención de Responsabilidad. Misma función.

1.1.7 D c) Cuando varias personas o entidades realizan una misma función dentro de la publicación, se considera que todas ellas forman una sola mención de responsabilidad. Si en la fuente de información no aparecen los nombres de más de tres responsables que realicen la misma función, se transcribirán todos. Si son más de tres, se considerará el que figure en primer lugar, seguido del signo de omisión y de la abreviatura «et al.» entre corchetes, salvo que se crea conveniente añadir algún otro.

Economía de la vitivinicultura española : análisis comparado con la vitivinicultura de la CEE / A. Cadenas Marín, J. M. Mújica Grijalba

Geografía : 2º curso EGB / [Rosa Calvo Esteras ... et al.]

Curso de historia del mundo contemporáneo : orientación universitaria / José I. Gómez Navarro ... [et al.]

Poesía taurina contemporánea : (antología) / Manuel Machado ... [et al.] ; selección, prólogo y notas de Rafael Montesinos

RC 1.1.7 E. Varias menciones de responsabilidad en la obra (autor, ilustrador, traductor...)

1.1.7 E Cuando haya más de una mención de responsabilidad, se transcribirán en el orden indicado por la tipografía o la secuencia de la fuente prescrita de información, sin tener en cuenta el grado de importancia de la responsabilidad. Si la información no se toma de la fuente prescrita, las menciones de responsabilidad se transcribirán en el orden más lógico hasta donde sea posible.

El origen de las especies / Charles Darwin ; [traducción del inglés de Aníbal Froufe ; prólogo de Faustino Córdón]

Ingeborg : cuento noruego / adaptado por Jordi Jané ; versión de José Antonio Pastor Cañada ; ilustraciones de Montserrat Ginesta

Enciclopedia de ciencias naturales / [director de la edición original, Herbert S. Zim ; adaptación y revisión científica de la edición española, Fernando de Pablos Casanovas ... et al.]

3.1.1.1 a) Ejemplo 1

Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

BRANDÁN ARÁOZ, MARÍA

Los chicos y los libros : ¿cómo lograr que lean?/ María Brandón Aráoz .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nª de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.1.1 b) Ejemplo 2

Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

CASTRONOVO DE SENTÍS, Adela

Promoción de la lectura : desde la librería hacia nuevos lectores/ Adela Castronovo de Sentís .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

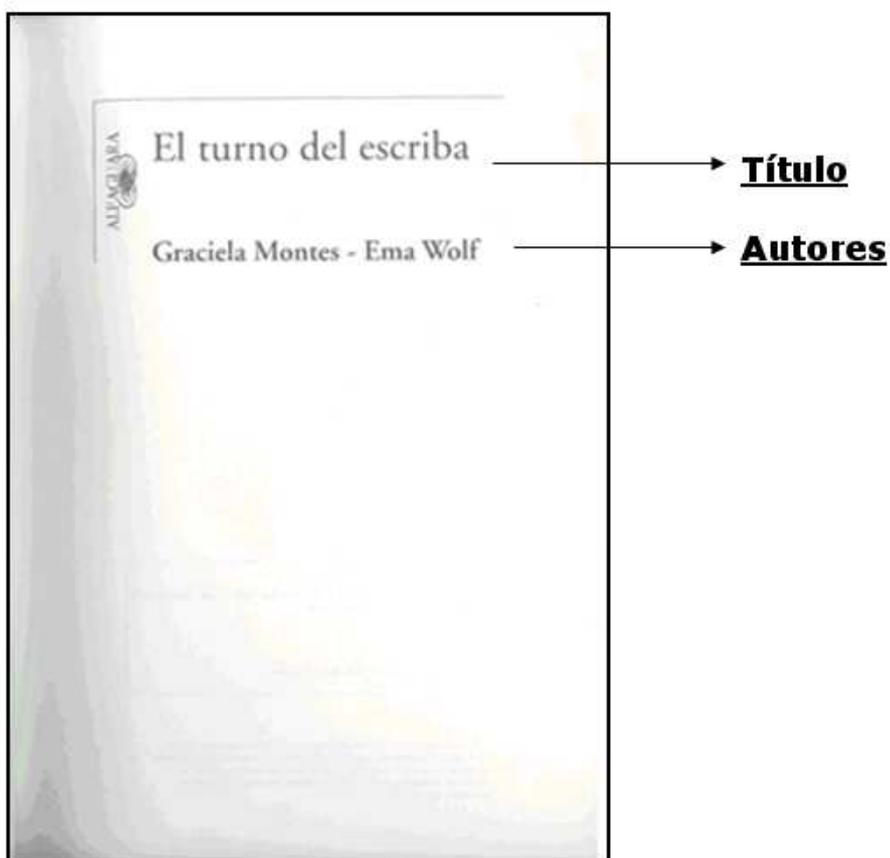
ISBN : precio

Nª de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.1.1 c) Ejemplo 3
 Obra de dos autores que consta de título.

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

MONTES, Graciela

El turno del escriba / Graciela Montes, Ema Wolf .—nº de la edición .—

Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

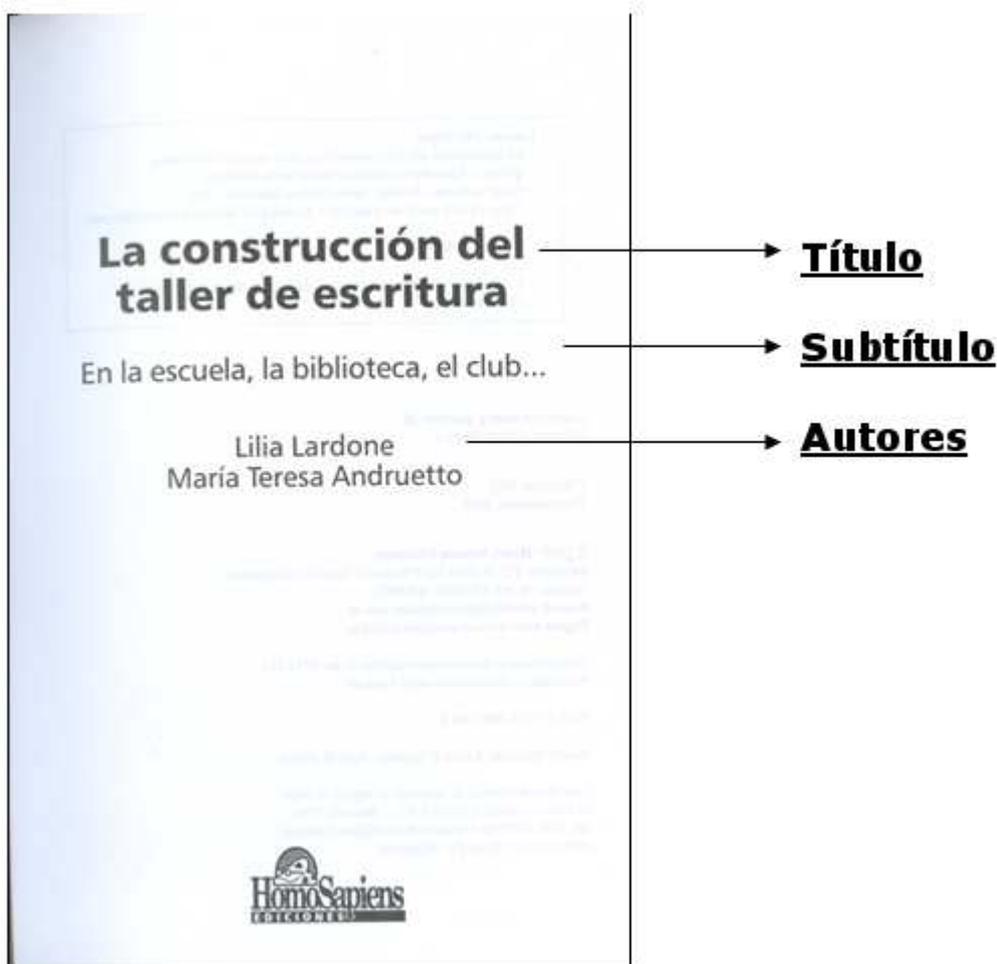
Nª de clasificación (CDU – CDD)

I. WOLF, Eman, aut.

3.1.1.1 d) Ejemplo 4

Obra de dos autores que consta de título y subtítulo

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

LARDONE, Lilia

La construcción del taller de escritura : en la escuela, la biblioteca, el club -- / Lilia Lardone, María Teresa Andruetto.—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

I. Andruetto, María Teresa

ÁREA 2. ÁREA DE EDICIÓN

3.1.2. AERA 2. ÁREA DE EDICIÓN

Los datos necesarios estarán en la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón; para esta área 2, los datos no tomados de la portada se darán entre corchetes [].

El área 2 está se compone de los siguientes elementos:

RC 1.2 Área de edición. Elementos del área**1.2 ÁREA DE EDICIÓN***ELEMENTOS DEL ÁREA*

Mención de edición

Mención de edición paralela

Menciones de responsabilidad relativas a la edición

Mención de edición adicional

Menciones de responsabilidad relativas a una mención de edición adicional

Área 2 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .—**nº de edición** .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.2.1 Ejemplos. Redacción área 2

Las Reglas de Catalogación que aplicaremos en los ejemplos, serán las siguientes.

RC 1.2.3 Mención de Edición**1.2.3 MENCIÓN DE EDICIÓN**

1.2.3 A Constituye el primer elemento del área. Se hará una mención de edición indicando aquella a la que pertenece el documento o los cambios significativos introducidos con respecto a una anterior, siempre que el documento lo haga constar formalmente. La mención relativa a una primera edición *podrá* omitirse.

1.2.3 B La mención de edición se expresará en la misma forma en que aparezca en el documento, utilizándose abreviaturas cuando sea posible (véase Apéndice VIII). En la transcripción de numerales se usarán cifras arábigas en su forma ordinal. Los términos complementarios se indicarán cuando se consideren significativos.

En la fuente principal

Segunda edición

Se transcribirá

. — 2ª ed.

Otros ejemplos de transcripción

. — 3rd ed.

. — 2nd ed.

. — 2. ed. aggiornata con la Lege 14-10-1974 recante nuove norme contro la criminalita

. — 1st Ameritan ed.

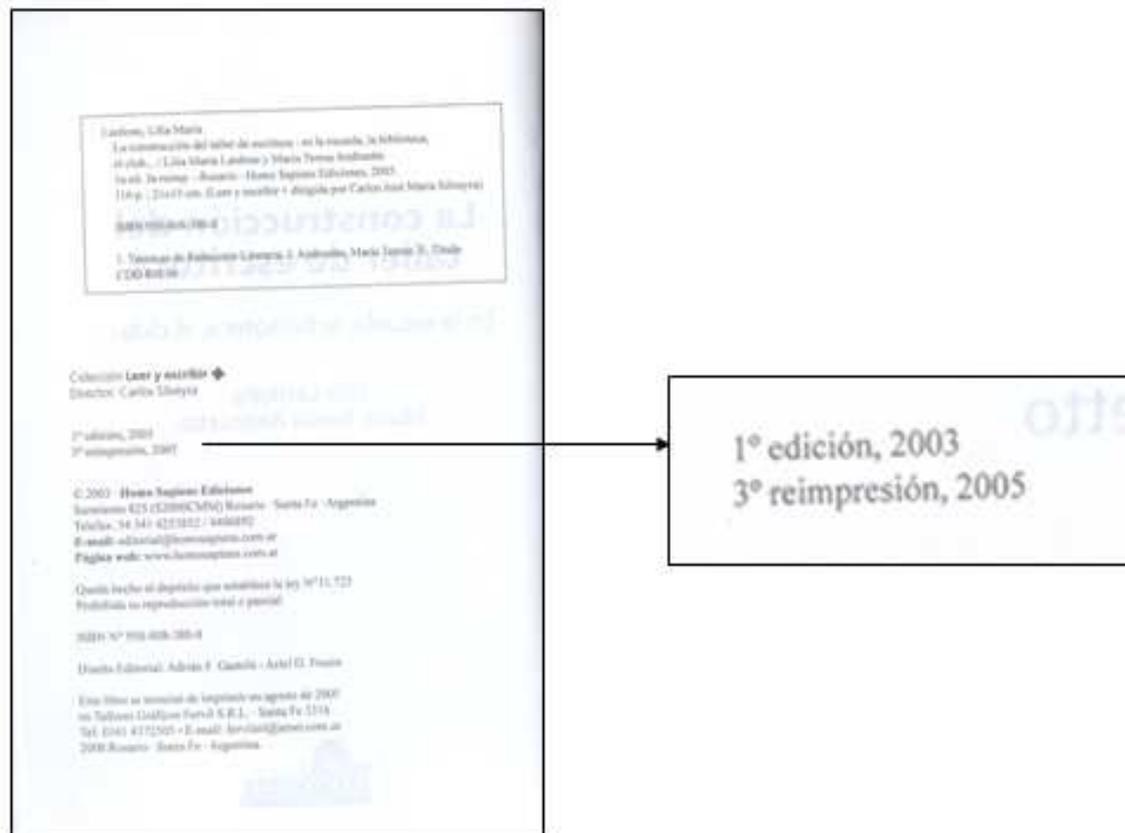
. — 3. Überarb. Aufl.

. — 5.Aufl.

. — 4º ed. corr. y aum.

3.1.1.2 a) Ejemplo 1. Númeo de edición y reimpresión.

Contraportada



Área 2 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— **1ª ed., 3ª reimp.**.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

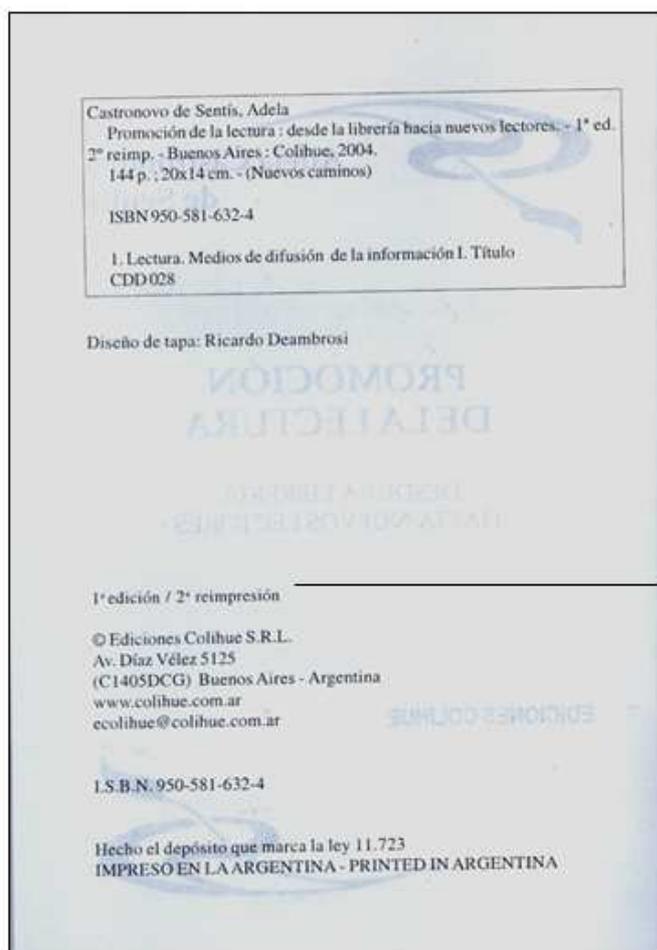
ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.1.2 b) Ejemplo 2. Número de edición y reimpresión

Contraportada



1ª edición / 2ª reimpresión

Área 2 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— **1ª ed., 2ª reimp.**.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

ÁREA 4. ÁREA DE PUBLICACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

3.1.3. AREA 4. ÁREA DE PUBLICACION Y DISTRIBUCIÓN

La información necesaria para redactar el área 4, la encontraremos en la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón. Los datos que no sean tomados de estas partes de la publicación, se darán entre corchetes [].

El área 4 esta compuesto por los siguientes elementos:

RC 1.4.1 Área de Publicación, distribución, etc.

1.4 ÁREA DE PUBLICACIÓN, DISTRIBUCIÓN, ETC. (1)

ELEMENTOS DEL ÁREA (2)

Lugar de publicación y/o de distribución

Nombre del editor y/o del distribuidor

Mención de la función de distribuidor

Fecha de publicación y/o de distribución

Lugar de fabricación, nombre del fabricante, fecha de fabricación

Área 4 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—

Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.3.1 Ejemplos. Redacción del área 4

Las Reglas de Catalogación que aplicaremos en los ejemplos, serán los siguientes:

RC 1.4.3 Lugar de Publicación**1.4.3 LUGAR DE PUBLICACIÓN**

1.4.3 A Es el primer elemento del área. Se entiende por lugar de publicación el nombre de la localidad donde tenga su sede el editor. Se transcribe en la forma ortográfica y gramatical que aparezca en

el documento, omitiendo, siempre que sea posible, las preposiciones y palabras que, en ocasiones, acompañan a su mención.

En la fuente principal
En la ciudad de Madrid
Se transcribe
Madrid

Cuando se considere necesario para su identificación, se puede añadir otra forma del nombre de la ciudad, entre corchetes.

- . — Genf [Ginebra]
- . — Mantuae [Madrid]

Cuando aparezca un nombre abreviado o incompleto, se añadirá, entre corchetes, la forma extensa o se completará el nombre.

- . — N.Y. [New York]
- . — Santiago [de Compostela]

RC 1.4.4 Nombre del editor**1.4.4 NOMBRE DEL EDITOR**

1.4.4 A Después del lugar, y como segundo elemento del área, se consignará el nombre del editor.

1.4.4 B El nombre del editor se expresará en forma concisa, siempre que sea suficiente para su identificación sin ambigüedad.

- . — Oviedo : Pentalfa Microediciones
- . — Madrid : Siglo XXI de España

En la fuente
Siglo XXI de España Editores

- . — Madrid : Aquarama

En la fuente
Grupo Editorial Aquarama

Cuando el editor conste ya en su forma extensa en el área de título y mención de responsabilidad, puede hacerse la mención del mismo en forma abreviada o por sus siglas, sin que sea necesaria la utilización de corchetes.

Compendio de las tecnologías utilizadas en el tratamiento de los residuos agrícolas, pesqueros, forestales y de las industrias afines / Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. — Roma : FAO, 1978

Albacete : mapa provincial / formado y publicado por el Instituto Geográfico Nacional. — Madrid : I.G.N.

RC 1.4.6 Fecha de publicación**1.4.6 FECHA DE PUBLICACIÓN**

1.4.6 A Es el cuarto elemento de esta área y se indica en cifras arábigas cuando corresponda a la era cristiana. En los demás casos se consignará como venga en el documento y se añadirá, entre corchetes, su equivalencia en la era cristiana.

, 1975

, 5378 [1618]

, 1269 de la Hégira [1843]

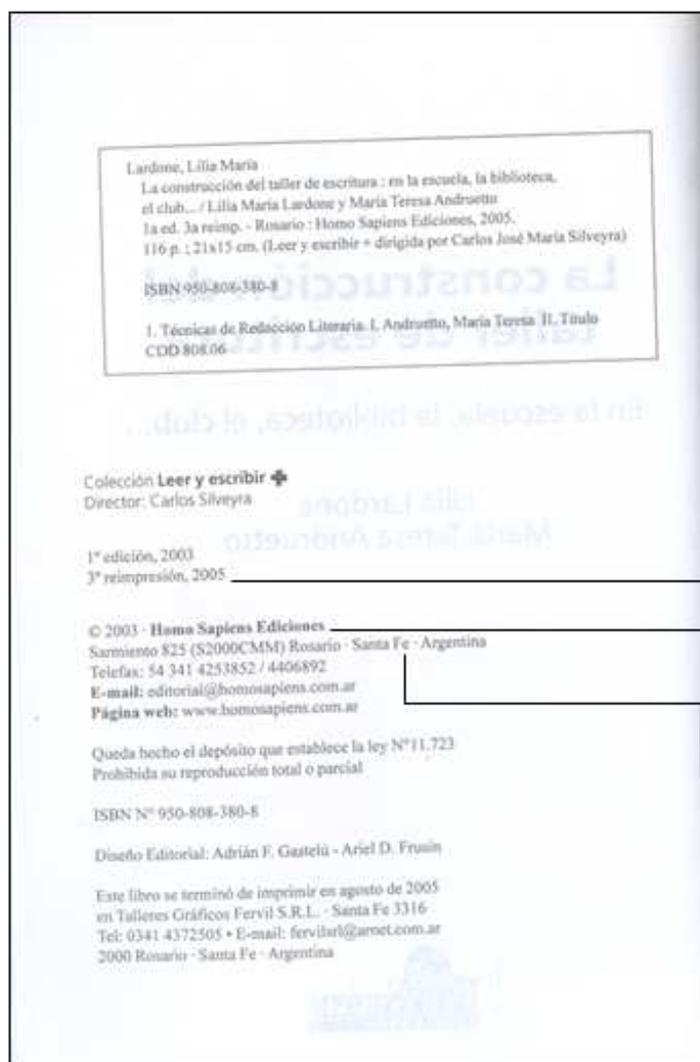
, An II [1793]

, Anno XV [1937]

, II Año de la Victoria [1940]

La fecha de publicación ha de guardar relación con la mención de edición o de impresión que figure en el área correspondiente. Si se hace constar una mención de edición adicional, la fecha guardará relación con esta mención adicional.

3.1.3.1 a) Ejemplo 1.
Contraportada



Fecha

Nombre del Editor

Lugar de Publicación

Área 4 en ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—

Rosario : Homo Sapiens, 2005

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

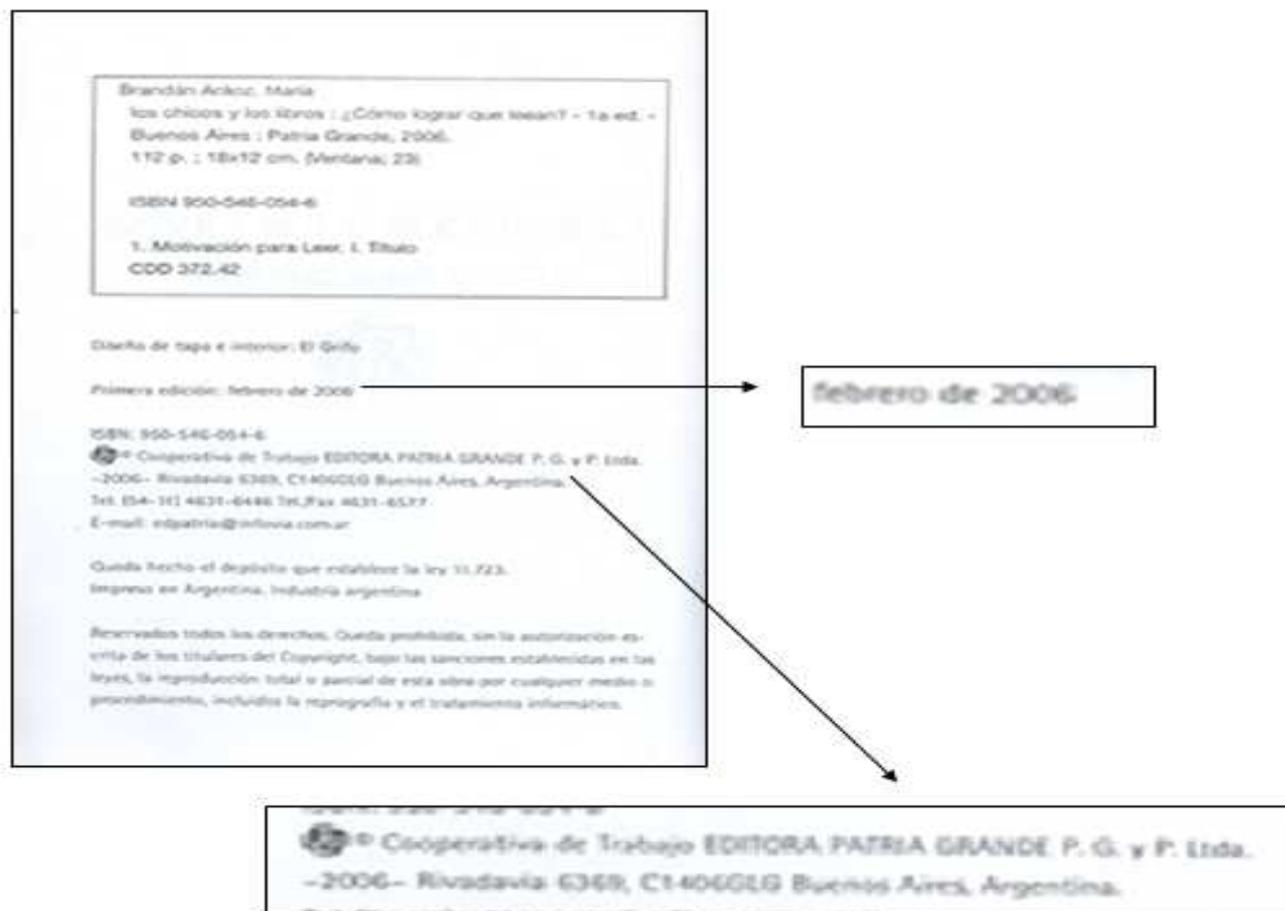
ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.3.1 b) Ejemplo 2.

Contraportada



Área 4 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Buenos Aires : Patria Grande, 2006

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
 NIPO
 ISBN : precio
 Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

ÁREA 5. ÁREA DE DESCRIPCIÓN FISICA

3.1.4. AREA 5. ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA

Utilizaremos toda la publicación para redactar esta área
El área 5 está compuesta por los siguientes elementos:

RC 1.5 ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA**1.5 ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA***ELEMENTOS DEL ÁREA*

Extensión y designación específica del material

Mención de otras características físicas

Dimensiones

Material anejo

RC 1.5.2 Puntuación prescrita

La puntuación prescrita para los elementos del área de descripción física es la siguiente:

- a) Las características físicas que no sean la extensión y las dimensiones van precedidas de dos puntos (:), y entre ellas separadas por coma (,).
- b) La indicación de las dimensiones va precedida de punto y coma (;).
- c) Cada una de las indicaciones de material anejo va precedida del signo más (+).

Ejemplos

- . — Extensión y designación específica del material : características físicas ; dimensiones
- . — Extensión y designación específica del material : características físicas ; dimensiones + material anejo
- . — Extensión y designación específica del material : características físicas ; formato y/o dimensiones + material anejo
- . — Extensión y designación específica del material : características físicas ; dimensiones + material anejo + material anejo

3.1.4.1 Ejemplos. Redacción del área 5

Las Reglas de Catalogación que aplicaremos en los ejemplos, serán los siguientes:

RC 1.5.3 A. Extensión y designación específica del material**1.5.3 EXTENSIÓN Y DESIGNACIÓN ESPECÍFICA DEL MATERIAL**

1.5.3 A La extensión y designación específica del material supone la indicación del tipo de materiales de que se trate, precedida del número (en cifras arábigas) de unidades que componen el documento que se cataloga. La terminología debe adaptarse, en la medida de lo posible, a la establecida en los apéndices o, en su caso, a la utilizada por el documento que se catalogue. Véase además lo establecido en los capítulos correspondientes a la descripción de los diferentes tipos de documentos.

215 p.

RC 1.5.5. Dimensiones**1.5.5 DIMENSIONES**

La indicación de las dimensiones es el tercer elemento del área y se expresa de acuerdo con lo establecido para cada documento en los correspondientes capítulos.

275 p. ; 22 cm

1 mapa : col. ; 28 x 40

RC 1.5.6 Material anejo**1.5.6 MATERIAL ANEJO**

1.5.6 A Es el cuarto elemento de esta área y se expresa indicando el material que acompaña al documento en el momento de su publicación. Puede estar constituido por una o más unidades físicas independientes.

1.5.6 B La expresión de este elemento se hace de acuerdo con lo establecido en 1.5.3/1.5.5 y las correspondientes reglas específicas para las diferentes clases de materiales.

250 p. : il. ; 24 cm + 1 disco

1 partitura (445 p.) + 1 libreto

1 disco (55 min.) : 33 rpm, estéreo ; 30 cm + 1 cartel

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— n^o de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; n^o)

Notas

NIPO

ISBN : precio

N^o de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.4.1 Ejemplos

3.1.4.1 a) Páginas y centímetros

Lardone, Lila. *Frontera a infancia*. Cerdá, Córdoba, 1997.
 Luján, Jorge. *La X mágica de México*. Albia, México, 1999.
 Machado, Ana María. *Buenos palabras, malas palabras*. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1998.
 Malá, Circa. *El puente*. Editorial de la revista *Siete poetas hispanoamericanos*, Montevideo, 1970.
 Malatesta, Roberto. *Flores bajo la lluvia*. Ediciones del Dock, Buenos Aires, 2001.
 Marina, José Antonio. *Teoría de la inteligencia creadora*. Editorial Anagrama, Barcelona, 1993.
 Mantano, Alma. *El taller de escritura*. Ediciones Colihue, Buenos Aires, 1993.
 Mercado, Turuna. *La letra de lo mismo*. Beatriz Viterbo Editora, Rosario, 1994.
 Montes, Graciela. *La frontera invisible*. Fondo de Cultura Económica, México, 1999.
 Motta, Silvia. *Hacia la ciudad perdida de la escritura*. Edición del Taller Escrivamos, Montevideo, 1991.
 Pampillo, Gloria. *El taller de escritura*. Editorial Plus Ultra, Buenos Aires, 1985.
 Paz, Octavio. *El mundo gramático*. Seix Barral, Biblioteca Breve, Barcelona, 1974.
 Pelegrín, Ana. *Cada cual aprende su juego*. Cincel, Madrid, 1984.
 Pelegrín, Ana. *La aventura de leer*. Cincel, Madrid, 1982.
 Pelegrín, Aldo. *Antología de lecturas sumillería*. Compañía General Fabril Editora, Buenos Aires, 1961.
 Pennac, Daniel. *Como una novela*. Grupo Editorial Norma, Bogotá, 1993.
 Petit, Michèle. *Nuevos acercamientos a los poemas y a la lectura*. Fondo de Cultura Económica, México, 1999.
 Pradó, Benjamín. *Siete maneras de leer marxista*. Ediciones Anaya, Madrid, 2000.
 Probst, Marcel. *Sobre la lectura*. Editorial Pre-tercera, Valencia, 1996.
Revistas La Mosca - Papeles de Literatura Infantil y Juvenil, como electrónico: revistas@conabip.gov.ar
Revistas Peda Libre - Publicación del CEDEU Córdoba, como electrónico: la@liberedit.com.ar

111

Esta publicación mide 2.1 cm

Última página numerada

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
 Lugar de edición : nombre del editor, año

110 p. ; 21 cm.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

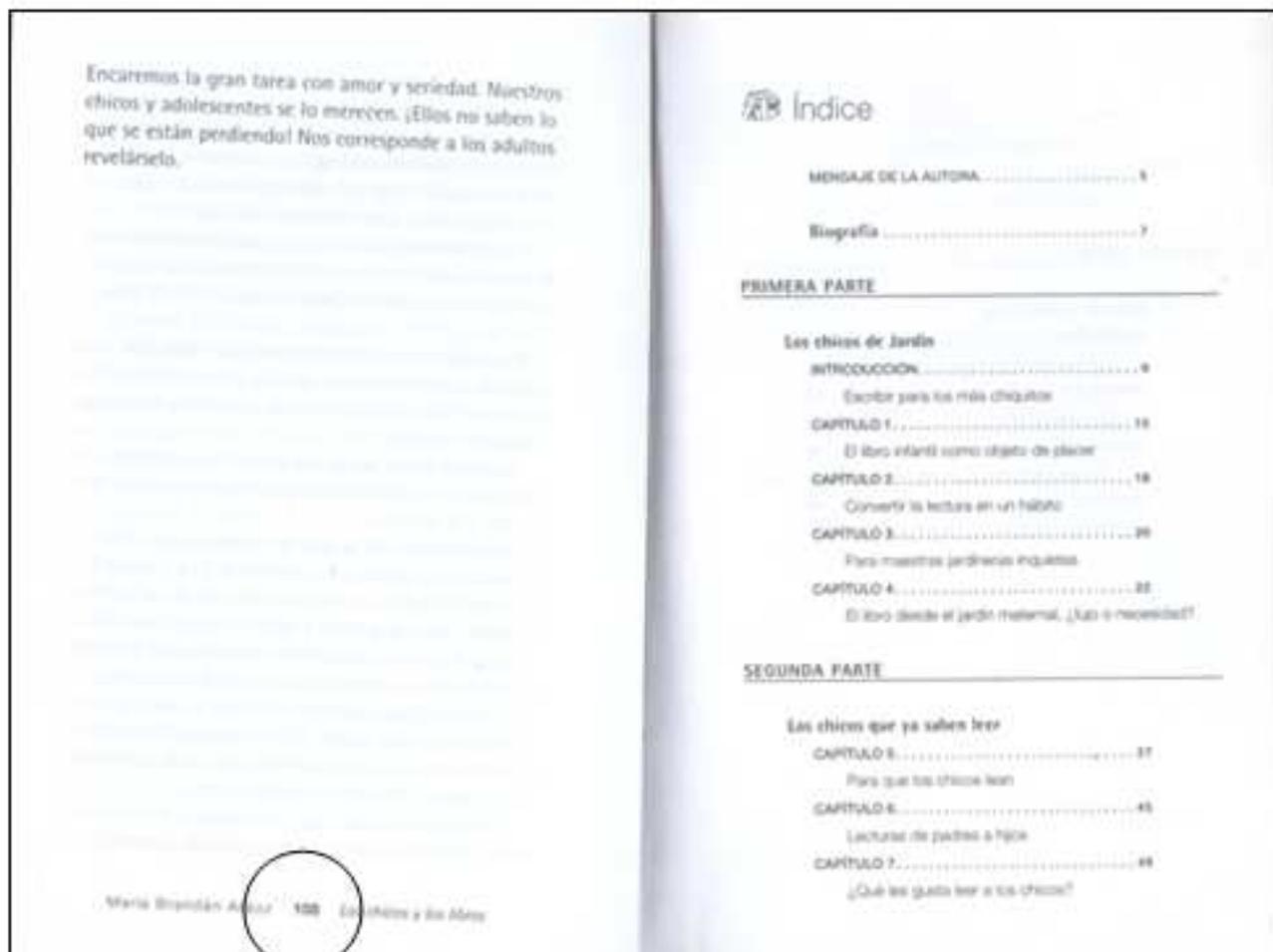
ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.4.1 b) Páginas y centímetros

Última página numerada



Última página numerada y mide 18 cm.

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

106 p. ; 18 cm.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.4.1 c) Páginas, centímetros y material anejo

Portada

Material Anejo

	<p>Características:</p> <p>Este libro tiene 173 páginas numeradas, mide 26 cm y tiene un CD-ROM como material anejo</p>
--	---

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

173 p. ;26 cm + 1 CD-ROM.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

ÁREA 6. ÁREA DE SERIE

3.1.5. AREA 6. ÁREA DE SERIE

Utilizaremos toda la publicación para redactar esta área
El área 6 está compuesta por los siguientes elementos:

RC 1.6 Elementos del área**1.6 ÁREA DE SERIE***ELEMENTOS DEL ÁREA*

Título de la serie

Títulos paralelos de la serie

Subtítulo y/o información complementaria sobre el título de la serie

Menciones de responsabilidad relativas a la serie

ISSN (Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas)

Número de serie

Designación y/o título de subseries y secciones

Títulos paralelos de subseries y secciones

Subtítulo y/o información complementaria sobre el título de subseries y secciones

Menciones de responsabilidad relativas a subseries y secciones

ISSN de subseries y secciones

Número de subseries y secciones

3.1.5.1 Ejemplos. Redacción del área 6

Las Reglas de Catalogación que aplicaremos en los ejemplos, serán los siguientes:

RC 1.6.3 Título de la serie**1.6.3 TÍTULO DE LA SERIE**

1.6.3 A El título de la serie se indicará conforme aparezca en la fuente de información del documento. Para uso de letras mayúsculas, acentos, signos de puntuación, etc., véase 1.1.3 A y el número correspondiente del capítulo de publicaciones seriadas. Se suprimirá la palabra «colección» o equivalente cuando ésta tenga un valor de término introductorio del título.

- . — (Ariel quincenal ; 110)
- . — (El barco de vapor)
- . — (Colección abierta)
- . — (Colección de biografías)
- . — (Grandes solistas)
- . — (Videoteca Quinto Centenario)
- . — (Juegos educativos)
- . — (Mapa geológico de España 1:50.000)

Pero

- . — (Manuales)

(Se ha suprimido la palabra «serie» que precede, seguida de dos puntos)

- . — (El fil d'Ariadna; 8)

(Se ha suprimido la palabra «col-lección», que precede en la misma línea con diferente tipografía)

RC 1.6.8 Número de la Serie**1.6.8 NÚMERO DE SERIE**

El número de serie se indicará cuando se conozca y *podrá* ir precedido o seguido del término usado en el documento que se describa, abreviado en su caso. Se usarán siempre cifras arábigas.

- . — (Tesis doctorales de la Universidad de Granada ; 148)
- . — (Philosophische Abhandlungen ; Bd. 25)
- . — (Cartógrafos del mundo ; mapa 15)
- . — (Música de siempre ; 17)
- . — (Mapa cartográfico de España 1:50.000 ; h. 7/12)
- . — (Colección austral ; 75)
- . — (Materiales reforma ; C-11)

Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(**serie ; nº**)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.5.1 a)

Portada**Área 6 en Ficha ISBD****PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL**

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(Biblioteca de Cultura Popular; 13)**

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Solapa

 **NAHUEL BUGOBÓN**: periodista, especializado en divulgación científica. Estudió Ciencias Antropológicas en la Universidad de Buenos Aires. Ha colaborado en diversos medios de investigación y en semanarios escolares para chicos. Seleccionó y prologó los libros *Cuentos y leyendas de la Argentina*, *Mitos y leyendas del Amazonas* y *Más cuentos y leyendas de la Argentina*.

 **ALEJANDRO RAVAGLI**: ilustrador y caricaturista. Ha colaborado en los diarios *Clarín*, *La Nación* y la *Revista Noticias*. Ilustra publicaciones infantiles, cuentos y libros de texto en diversas editoriales. Se desempeña como profesor de dibujo en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de la Plata (UNLP).

 **CARLOS MARTÍNEZ SARAGOLA**: antropólogo, docente e investigador de la Universidad de Buenos Aires (UBA), de Salta, de Río Cuarto y Del Salvador. Es autor de *Nuestros paisanos los indios* (1992) y de *Los hijos de la Tierra* (1998). Dirige la Fundación Desde América.

Otros títulos de esta colección

Leyendas, mitos, cuentos y otros relatos:

- GUARANIES
- MAPUCHES
- COLLAS
- SIOUX
- MAYAS
- TOBAS
- PAMPAS
- ONAS
- INCAS
- KAWAPÓ
- TEHUELCHES
- WICHÍ
- AZTECAS
- YÁMANAS
- ESQUIMALES
- APACHES

Otros títulos de esta colección

Leyendas, mitos, cuentos y otros relatos:

- GUARANIES
- MAPUCHES
- COLLAS
- SIOUX
- MAYAS
- TOBAS
- PAMPAS
- ONAS
- INCAS
- KAWAPÓ
- TEHUELCHES
- WICHÍ
- AZTECAS
- YÁMANAS
- ESQUIMALES
- APACHES

Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(Leyendas, Mitos, Cuentos y Otros Relatos)**

Notas

NIPO

ISBN : precio

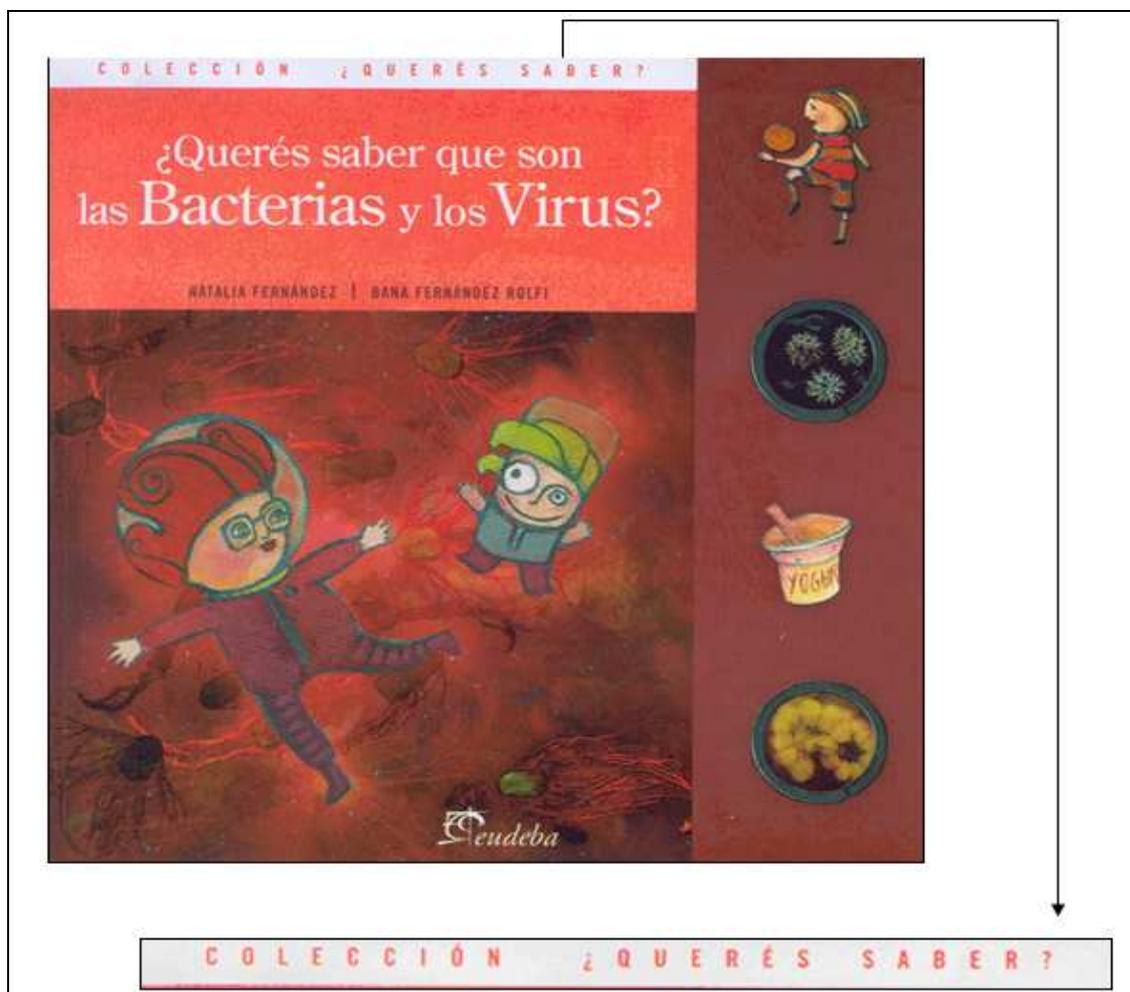
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

COMISIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECAS POPULARES

sab@conabip.gov.ar
www.conabip.gov.ar

Cubierta



Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(¿Querés Saber?)**

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

ÁREA 7. ÁREA DE NOTAS

3.1.6. AREA 7. ÁREA DE NOTAS

Utilizaremos cualquier fuente de información para redactar esta área.

*"Las notas tienen por objetivo suministrar información que no haya podido ser expresada en las restantes áreas y esté directa o indirectamente relacionada con el documento que se describe. De estas notas, unas pueden referirse a alguna de las áreas de la descripción y otras no. Además de las notas cuya redacción se prevé en las distintas áreas, podrán redactarse otras que, a juicio del catalogador, considere conveniente"*²

1.7.4 A a) Área de título y de mención de responsabilidad

Se indican en primer lugar las notas referentes al título, comenzando por la de traducción.

Tít. orig.:
Traducción de:
Tít. tomado de la cub.
Tít. de la carpeta:
Tít. tomado del estuche
Tít. tomado de la cabecera

En segundo lugar se indican las notas relativas a los títulos paralelos, al subtítulo y a la naturaleza, fin, forma literaria y lengua del documento.

Tít. paralelos en inglés y español en la cub.
Subtít. de la cub.:
Adapt. de:
Comedia en dos actos
En bable
En inglés con subt. en español

En tercer lugar se indican las notas relativas a la mención de responsabilidad.

Atribuido a:
Nombre completo del autor:
Precede al tít.: Consejería de Cultura
Basada en la obra de ...
Seudónimo de ...
La carátula lo atribuye a ...

² Regla de Catalogación 1.7.3. A Naturaleza de las notas

1.7.4 A b) Área de edición e historia bibliográfica

Notas sobre otras ediciones o reimpressiones, sobre otros documentos relacionados con el documento que se describe, notas sobre la edición original en las reproducciones facsímiles, etc.

Primera ed. publicada en 1883 bajo el título: Breves apuntes para la historia del periódico médico y farmacéutico en España.

Reprod. facs. de la ed. de: Madrid : Imprenta de Ibarra, 1783

Separata de: Revista de musicología. Vol. XIV, n. 1-2 (en.-sept. 1991)

Es continuada por: Nouveau dictionnaire historique et critique... / par Jacques George de Chauffepié

Reprod. de la ed. príncipe: Sevilla : Andrés Pecioni y Juan León, 1585

Nueva versión de la película del mismo título, producida en 1974

Reprod. del orig. conservado en la Bibl. Nal. de Madrid
Vol. I, 2ª ed. ; v. II, 1ª ed.

1.7.4 A c) Área de publicación y/o de distribución

Vol. 3: 1845

Publ. también por el Ministerio de Agricultura

Grabación realizada en 1979

1.7.4 A d) Área de descripción física

Pág. también enumeradas 201-251

Hojas imp. por ambas caras

Mapas todos a escala 1:50.000

Imp. en vitela

Mapa basado en fot. aéreas

Color sistema PAL

También en formato de 16 mm

1.7.4 A e) Área de serie

El v. 1º publ. en la serie:

Ed. originalmente dentro de la serie:

ÁREA 8. ÁREA DE NÚMERO DE NORMALIZACIÓN Y CONDICIONES DE ADQUISICIÓN

3.1.7. AREA 8. ÁREA DE NÚMERO DE NORMALIZACIÓN Y CONDICIONES DE ADQUISICIÓN

Utilizaremos cualquier fuente de información para redactar esta área.

RC 1.8 Área del número normalizado y de las condiciones de adquisición

1.8 ÁREA DEL NÚMERO NORMALIZADO Y DE LAS CONDICIONES DE ADQUISICIÓN

ELEMENTOS DEL ÁREA

Número normalizado

Título clave

Condiciones de adquisición y/o el precio

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.1.7.1 Ejemplos. Redacción del área 6

Las Reglas de Catalogación que aplicaremos en los ejemplos, serán los siguientes:

RC 1.8.3 Número Normalizado

1.8.3 NÚMERO NORMALIZADO

1.8.3 A Es el primer elemento del área. Se indicará precedido de las siglas ISBN o ISSN, o de las que correspondan en el sistema de normalización adoptado según el tipo de documento. Las distintas partes que componen el número, irán separadas por un guión (-).

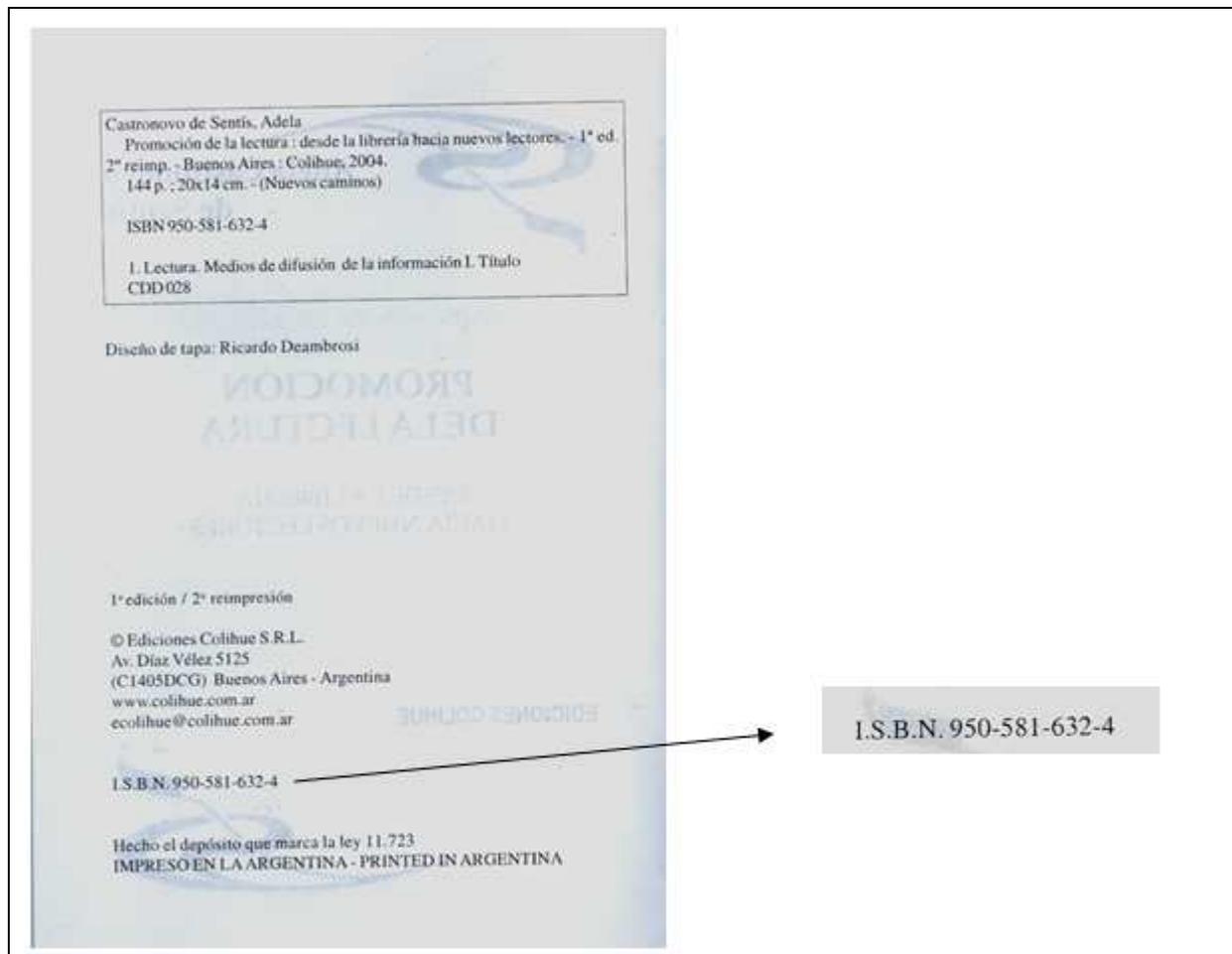
ISBN 84-7214-187-X

ISBN 0-233-96744-3

ISSN 0879-1211

3.1.7.1 a) Ejemplo 1

Contraportada



Área 8 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
 Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
 NIPO

950-581-632-4

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

3.2 Ejemplos

Ejemplo 1.- En la biblioteca tengo un libro cuyo título es “Bajo la jacarandá” y el autor se llama Márgara Averbach. La editorial del libro es EDB, ubicada en Buenos Aires y editado en el año 2005

El libro tiene 12 cm y consta de 55 páginas. Este libro es el número 15 de la serie se llama “Flecos del sol” y es un libro que se puede leer a partir de los 8 años. El ISBN del libro es 987-541-087-X. Este documento se clasifica en el número de clasificación CDD 863

Ficha ISBD

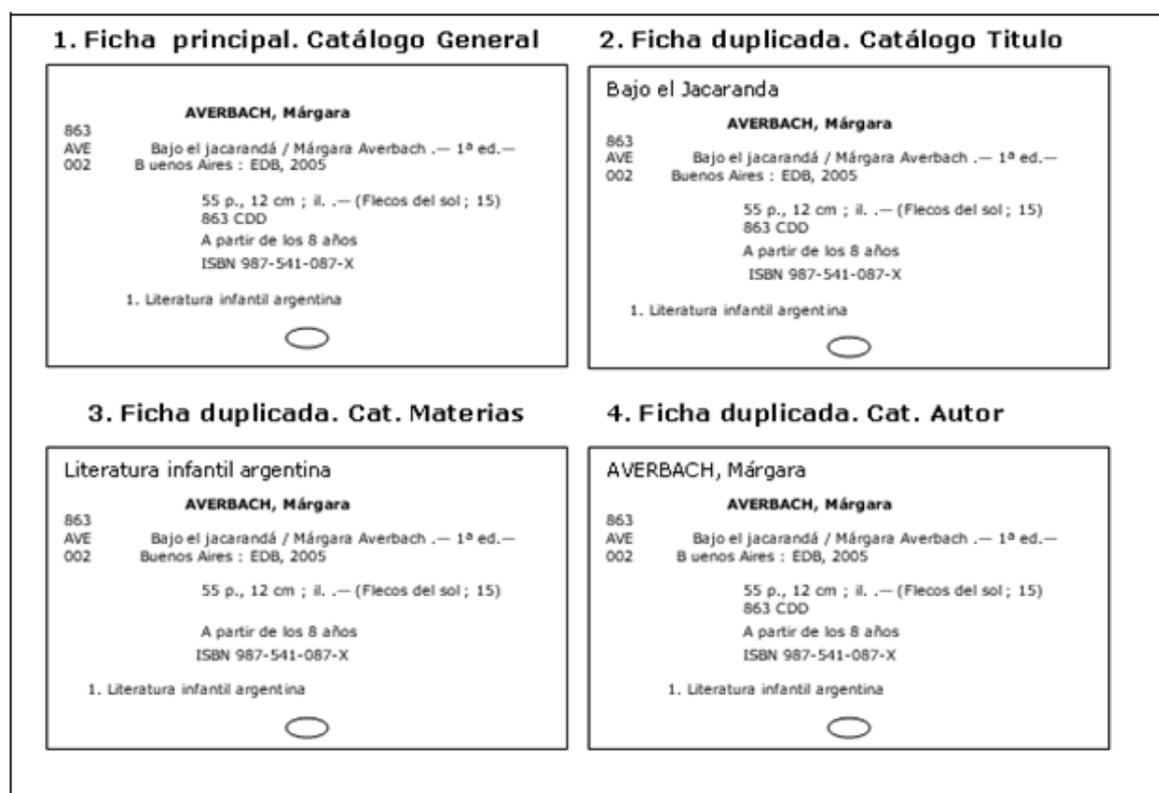


Fig. 6 Fichas ISBD en los diferentes catálogos

Ejemplo 2.- En la biblioteca tengo un libro cuyo título es "Sombras" y los autores son Ramiro González y Verónica Marcela Giachino. La editorial del libro es EDB, ubicada en Buenos Aires y editado en el año 2009

El libro tiene 20 cm y consta de 33 páginas. Este libro es el número 12 de la serie llamada "Pequeños lectores" y el ISBN del libro es 987-541-001-X. Este documento se clasifica en el número de clasificación CDD 863

 **Ficha ISBD**

<p>1. Ficha principal. Catálogo General</p>	<p>2. Ficha duplicada. Catálogo Título</p>
<p>863 GON 0186 GONZÁLEZ, Ramiro Sombras / Ramiro González, Verónica Marcela Giachino.— 1ª ed.— Buenos Aires : EDB, 2009 33 p., 20 cm ; il. .— (Primeros lectores ; 12) 863 CDD ISBN 987-541-001-X 1. Literatura infantil argentina. I. Giachino, Verónica Marcela, aut.</p>	<p>SOMBRAS 863 GON 0186 GONZÁLEZ, Ramiro Sombras / Ramiro González, Verónica Marcela Giachino.— 1ª ed.— Buenos Aires : EDB, 2009 33 p., 20 cm ; il. .— (Primeros lectores ; 12) 863 CDD ISBN 987-541-001-X 1. Literatura infantil argentina. I. Giachino, Verónica Marcela, aut.</p>
<p>3. Ficha duplicada. Cat. Materias</p>	<p>4. Ficha duplicada. Cat. Autor</p>
<p>Literatura infantil argentina 863 GON 0186 GONZÁLEZ, Ramiro Sombras / Ramiro González, Verónica Marcela Giachino.— 1ª ed.— Buenos Aires : EDB, 2009 33 p., 20 cm ; il. .— (Primeros lectores ; 12) 863 CDD ISBN 987-541-001-X 1. Literatura infantil argentina. I. Giachino, Verónica Marcela, aut.</p>	<p>GIACHINO, Verónica Marcela 863 GON 0186 GONZÁLEZ, Ramiro Sombras / Ramiro González, Verónica Marcela Giachino.— 1ª ed.— Buenos Aires : EDB, 2009 33 p., 20 cm ; il. .— (Primeros lectores ; 12) 863 CDD ISBN 987-541-001-X 1. Literatura infantil argentina. I. Giachino, Verónica Marcela, aut.</p>

Fig. 8 Fichas ISBD en los diferentes catálogos

3.2 ¿Por qué se usan signos de puntuación en la ficha ISBD?

Las ISBD son modelos muy restrictivos que regulan los elementos que configuran la descripción bibliográfica y el orden que deben ocupar dichos elementos. Además, también fijan un código de signos de puntuación para tal descripción que favorece la comunicación internacional de información bibliográfica. Dicho código es el siguiente:

.—Separa las diferentes áreas
= Indica datos paralelos; es decir, el mismo elemento bajo distinta forma
[] indica que la información está tomada fuera de la fuente principal de información para el área así como interpolaciones
... es el signo de omisión de parte de un elemento
/ introduce la mención de responsabilidad del elemento precedente
: indica información complementaria respecto al elemento precedente
; indica la repetición de la misma clase de elemento
, separa datos similares
. indica un dato pendiente o subordinado

Aunque cada país redacta su propio código y sus propias reglas de catalogación, las ISBN favorecen la comunicación internacional ya que permiten intercambiar información procedente de distintas fuentes, facilitan su interpretación a pesar de las barreras lingüísticas y facilitan la conversión de esta información de manera que pueda ser leída por medio de máquinas

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Relación de fichas secundarias

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

4. AUTOEVALUACIÓN

1. CUAL DE LOS SIGUIENTES DATOS, SON PUNTOS DE ACCESO EN LA FICHA ISBD

- a) título
- b) autor
- c) ISSN
- d) todas las anteriores son correctas

2. QUE SIGNIFICAN LAS SIGLAS ISBD?

- a) International Social Book Description
- b) International Standar Book Decimal
- c) International Standard Bibliographic Description
- d) International Standar Book Description

3. CUAL ES EL SIGNIFICADO DEL SIGNO DE PUNTUACIÓN “.-” EN LA FICHA ISBD?

- a) Separa diferentes áreas
- b) indica un dato dependiente o subordinado
- c) introduce mención de responsabilidad del elemento precedente
- d) separa datos similares

4. CUAL ES EL SIGNIFICADO DEL SIGNO DE PUNTUACIÓN “/” EN LA FICHA ISBD?

- a) Separa diferentes áreas
- b) indica un dato dependiente o subordinado
- c) introduce mención de responsabilidad del elemento precedente
- d) separa datos similares

5. CUAL ES EL SIGNIFICADO DEL SIGNO DE PUNTUACIÓN “,” EN LA FICHA ISBD?

- a) Separa diferentes áreas
- b) indica un dato dependiente o subordinado
- c) introduce mención de responsabilidad del elemento precedente
- d) separa datos similares

6. ¿CUÁL ES LA FUENTE PRINCIPAL DE INFORMCIÓN PARA REDACTAR FICHAS O INTRODUCIR DATOS EN LA COMPUTADORA?

- a) Cubierta
- b) Colofón
- c) Portada
- d) Índice

7. ¿CUÁL ES EL FIN ULTIMO DE UNA BIBLIOTECA (POPULAR, PUBLICA, MUNICIPAL... ETC.)?

- a) El acervo bibliográfico
- b) El usuario
- c) El inventario del acervo bibliográfico
- d) El proceso técnico

8. ¿CUANTAS SON LAS ÁREAS QUE COMPONEN LA FICHA ISBD?

- a) 9
- b) 5
- c) 4
- d) 8

9. ¿A QUE CORRESPONDE EL ÁREA 4 DE LA FICHA ISBD?

- a) Serie
- b) Título y mención de responsabilidad
- c) Publicación y distribución
- d) Descripción física

10. ¿A QUE CORRESPONDE EL ÁREA 6 DE LA FICHA ISBD?

- a) Serie
- b) Título y mención de responsabilidad
- c) Publicación y distribución
- d) Descripción física

11. ¿A QUE CORRESPONDE EL ÁREA 5 DE LA FICHA ISBD?

- a) Serie
- b) Título y mención de responsabilidad
- c) Publicación y distribución
- d) Descripción física

12. ¿A QUE CORRESPONDE EL ÁREA 1 DE LA FICHA ISBD?

- a) Serie
- b) Título y mención de responsabilidad
- c) Publicación y distribución
- d) Descripción física

13. ¿CÓMO SE DENOMINA AL CONJUNTO DE LOS ENCABEZAMIENTOS ACEPTADOS O AUTORIZADOS POR LA BIBLIOTECA?

- a) Lista de autoridades
- b) Lista de encabezamientos
- c) Lista de términos
- d) Lista de sinónimos

14. ¿QUÉ TIPOS DE PUNTOS DE ACCESO EXISTEN?

- a) Primario y secundario
- b) Principal y secundario
- c) Principal y único
- d) Autoridad y autorizado

Soluciones

1. d	2. d	3. a	4. c	5. d	6. c	7. b
8. d	9. c	10. a	11. d	12. b	13. a	14. b

5. BIBLIOGRAFÍA

CARRION GUTIEZ, Manuel, *Manual de bibliotecas*. Salamanca : Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, 1990

CLAUSÓ, Adelina, *Manual de análisis documental : descripción bibliográfica*. Pamplona : EUNSA, 2001

GOMEZ HERNANDEZ, J.A. *Los usuarios en las bibliotecas : estudios y comunicaciones* [en línea]. (<http://www.um.es/gtiweb/jgomez/bibgen/intranet/06usuarios.PDF>) . Consultada: 10 de enero de 2010

LÓPEZ YEPES, José (coord.) *Manual de Ciencias de la Documentación*. Madrid, Pirámide, 2002.

***REGLAS de Catalogación angloamericanas*. Bogotá: Rojas Eberhard, 2004**

***REGLAS de Catalogación españolas*. Madrid: Biblioteca Nacional (Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas), 1999**

SPELIERI, Graciela. *Catalogación de monografías impresas*. Buenos Aires, Alfagrama, 2007